



Юридическая и техническая комиссия

Distr.: General
17 April 2018
Russian
Original: English

Двадцать четвертая сессия

Сессия Юридической и технической комиссии, первая часть

Кингстон, 12–23 марта 2018 года

Пункт 5 повестки дня

**Положение дел с осуществлением программ
подготовки кадров в соответствии с планами
работы по разведке и распределением
возможностей в плане обучения**

Отбор кандидатов для участия в программах подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке

Рекомендация Юридической и технической комиссии

I. Введение

1. В соответствии со своими контрактами на разведку, подписанными с Международным органом по морскому дну, Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации, Федеральный институт земледения и природных ресурсов Германии (БГР), Министерство морского и рыбного хозяйства Республики Корея, Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов (ИФРЕМЕР), Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана (КОИОМРО), компания Global Sea Mineral Resources NV (GSR) и совместная организация «Интерокеанметалл» представили в секретариат предложения по подготовке кадров.

2. На своем заседании, состоявшемся 12 марта 2018 года, Юридическая и техническая комиссия назначила подгруппу, в задачу которой входит оценка и рекомендация кандидатов для участия в учебных программах. Было решено, что в периоды между сессиями эта подгруппа совместно с секретариатом будет заниматься определением подходящих кандидатов для прохождения обучения (см. [ISBA/20/LTC/13](#), пункты 11–13). При отборе кандидатов подгруппа учитывала соответствующие положения, принципы, нормы и процедуры, применимые к программам подготовки кадров, в частности руководящие рекомендации контракторам и поручившимся государствам относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке ([ISBA/19/LTC/14](#)).



3. В связи с необходимостью планирования учебных мероприятий Министерства природных ресурсов и экологии, БГР, Министерства морского и рыбного хозяйства и ИФРЕМЕР назначенная в ходе предыдущей сессии подгруппа должна была отобрать кандидатов до заседания Комиссии, состоявшегося в марте 2018 года. Для того чтобы удовлетворить просьбу контракторов, подгруппа провела отбор в межсессионный период по электронной почте. Остальные же кандидаты были отобраны в рамках обычной процедуры отбора в ходе первой части сессии 2018 года.

4. При отборе подгруппа исходила из требований, предъявляемых к кандидатам на участие в учебных программах каждого контрактора, в частности уровня владения языками, образования, опыта работы, возможностей развития карьеры, обоснования необходимости подготовки, ожидаемой пользы для стран кандидатов и других факторов, изложенных в заявках. Помимо этих факторов, должно внимание уделялось вопросам гендерного баланса и справедливого географического распределения, в частности интересам и нуждам не имеющих выхода к морю и находящимся в неблагоприятном с географической точки зрения положении развивающихся государств, как об этом просил Совет в решении, принятом на двадцатой сессии (см. [ISBA/20/C/31](#), пункт 6).

II. Отбор кандидатов в межсессионный период

5. 19 июня 2017 года Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации представило в Орган два пересмотренных предложения по подготовке кадров. Первое предложение было представлено согласно контракту на разведку кобальтоносных железомарганцевых корок, подписанному с Органом 10 марта 2015 года. Министерство предложило трем кандидатам пройти теоретическую подготовку и подготовку на море. Было запланировано, что первая часть учебной программы пройдет в Санкт-Петербургском государственном университете и займет около 15 дней, в то время как вторая часть (экспедиция в разломную зону Кларин-Клиппертон в Тихом океане на борту научно-исследовательского судна «Геленджик») начнется в октябре 2017 года и займет около 60 дней.

6. Второе предложение было представлено согласно контракту на разведку полиметаллических сульфидов, подписанному с Органом 29 октября 2012 года. Министерство предложило двум кандидатам пройти двухнедельную теоретическую подготовку в Санкт-Петербургском государственном университете, а также подготовку на море в районе Срединно-Атлантического хребта на борту научно-исследовательского судна «Профессор Логачев». Эта шестинедельная экспедиция, посвященная морским геологическим исследованиям, была запланирована на период с ноября 2017 года по январь 2018 года.

7. 24 июля БГР представил предложение по подготовке кадров согласно контракту на разведку полиметаллических конкреций, подписанному с Органом 19 июля 2006 года. Он предложил кандидатам из развивающихся стран два места в рамках программы подготовки на море в северо-восточной части Тихого океана на борту научно-исследовательского судна «Зонне». Было запланировано, что после экспедиции, которая займет около 30 рабочих дней (апрель-май 2018 года), в Ганновере, Германия, будет проведен четырехнедельный учебный курс. Стажеры будут участвовать в сборе и обработке марганцевых конкреций и проб осадочного слоя из глубоководной морской среды для проведения оценки ресурсов, а также экологических исследований и исследований биоразнообразия.

8. 12 декабря Министерство морского и рыбного хозяйства Республики Корея представило предложение по подготовке кадров согласно подписанному с Органом контракту на разведку полиметаллических конкреций. Министерство предложило кандидатам из развивающихся стран два места в рамках программы подготовки на море на борту научно-исследовательского судна «Кило Моана», находящегося в ведении Гавайского университета. Было запланировано, что экспедиция, организованная Корейским институтом морских наук и технологий, займет около 30 дней (март-апрель 2018 года) и основное внимание в ее ходе будет уделяться взятию геологических и биологических проб и сбору фоновых экологических данных в районе, выделенном Республике Корея по контракту на полиметаллические конкреции.

9. 8 декабря ИФРЕМЕР представил Органу предложение по подготовке кадров, выделив кандидатам из развивающихся государств два места в рамках стажировки в лаборатории ИФРЕМЕР по исследованию глубоководных экосистем, расположенной в Бресте, Франция, с тем чтобы они приобрели практические знания в части глубоководных экологических исследований. Предложение заключалось в следующем:

а) первое из двух предложений о прохождении стажировки было представлено согласно контракту на разведку полиметаллических конкреций, подписанному с Органом 20 июня 2001 года. Один кандидат будет участвовать в программе по развитию навыков морфологической и молекулярной таксономии, включая морфологическое выявление и ДНК-штрихкодирование относящихся к классу полихетов образцов, с помощью проб, взятых коробчатым пробоотборником в разломной зоне (середина мая — середина июля 2018 года);

б) второе предложение о прохождении стажировки было представлено согласно контракту на разведку полиметаллических сульфидов, подписанному с Органом 18 ноября 2014 года (стажировка запланирована на май-июнь 2018 года). В рамках этой стажировки основное внимание будет уделяться изучению репродуктивных характеристик жерлового эндемичного вида креветок *Rimicaris exoculata*, обитающих на Срединно-Атлантическом хребте.

10. Информация о возможностях прохождения подготовки была направлена членам Органа, с тем чтобы они выдвинули подходящие кандидатуры. Она была опубликована также на веб-сайте Органа и в социальных сетях. Кроме того, в целях содействия ускорению представления запросов о выдвижении кандидатур из Министерства морского и рыбного хозяйства Республики Корея и ИФРЕМЕР был использован реестр резервных кандидатов, как об этом говорится в пунктах 11–13 документа [ISBA/20/LTC/13](#). Была проведена оценка следующих заявок:

а) программа подготовки по кобальтоносным железомарганцевым коркам Министерства природных ресурсов и экологии: 19 заявок (10 — от Группы африканских государств, 4 — от Группы азиатско-тихоокеанских государств, 4 — от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и 1 — от государства-наблюдателя; 6 женщин и 13 мужчин);

б) программа подготовки по полиметаллическим сульфидам Министерства природных ресурсов и экологии: 26 заявок (15 — от Группы африканских государств, 6 — от Группы азиатско-тихоокеанских государств и 5 — от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна; 9 женщин и 17 мужчин);

в) программа подготовки БГР: 60 заявок (38 — от Группы африканских государств, 13 — от Группы азиатско-тихоокеанских государств, 8 — от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и 1 — от государства-наблюдателя; 17 женщин и 43 мужчины);

д) программа подготовки Министерства морского и рыбного хозяйства: 14 заявок (6 — от Группы африканских государств, 4 — от Группы азиатско-тихоокеанских государств и 4 — от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна; 6 женщин и 8 мужчин);

е) стажировки ИФРЕМЕР: 17 заявок (7 — от Группы африканских государств, 7 — от Группы азиатско-тихоокеанских государств и 3 — от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна; 7 женщин и 10 мужчин).

11. На основе критериев отбора и утвержденных Комиссией рекомендаций и по итогам консультаций, проведенных между подрядчиками и секретариатом, подгруппа решила рекомендовать Комиссии следующих основных и резервных кандидатов для участия в указанных выше программах подготовки:

**Программа подготовки по кобальтоносным железомарганцевым коркам
Министерства природных ресурсов и экологии**

<i>Имя</i>	<i>Пол</i>	<i>Страна происхождения</i>
Основные кандидаты		
1. Нынгрытай Пхорнлам	жен.	Таиланд
2. Мд. Шейх	муж.	Бангладеш
3. Мозес О. Адеойе	муж.	Нигерия
Резервные кандидаты		
1. Чейне Хауэлл	муж.	Ямайка
2. Крисостомо Масангкэй	муж.	Филиппины
3. Ахмед Бадр эд-Дин	муж.	Египет

**Программа подготовки по полиметаллическим сульфидам
Министерства природных ресурсов и экологии**

<i>Имя</i>	<i>Пол</i>	<i>Страна происхождения</i>
Основные кандидаты		
1. Наташа Стантон	жен.	Бразилия
2. Джозеф Айсакбохаэ	муж.	Нигерия
Резервные кандидаты		
1. Измаил Фолорунзо	муж.	Нигерия
2. Альбертин Бермайл	муж.	Гана

Программа подготовки БГР

<i>Имя</i>	<i>Пол</i>	<i>Страна происхождения</i>
Основные кандидаты		
1. Абнер Нгунголока	муж.	Намибия
2. Кристина Маэ Эдуллантес	жен.	Филиппины
Резервные кандидаты		
1. Чейне Хауэлл	муж.	Ямайка
2. Сафия Седик	жен.	Южная Африка

Программа подготовки Министерства морского и рыбного хозяйства

<i>Имя</i>	<i>Пол</i>	<i>Страна происхождения</i>
Основные кандидаты		
1. Изабелла Гарсия Аревало	жен.	Эквадор
2. Сафия Седик	жен.	Южная Африка
Резервные кандидаты		
1. Ахмед Мохамед Гад	муж.	Египет
2. Хай Тринь Ле	муж.	Вьетнам
3. Карина Мелиас Астриандхита	жен.	Индонезия

Стажировка ИФРЕМЕР по полиметаллическим конкрециям

<i>Имя</i>	<i>Пол</i>	<i>Страна происхождения</i>
Основные кандидаты		
1. Хловис Мотта Нето	муж.	Бразилия
Резервные кандидаты		
1. Гэвин Кэмпбелл	муж.	Ямайка
2. Мохамед Абу Хассан	муж.	Малайзия

Стажировка ИФРЕМЕР по полиметаллическим сульфидам

<i>Имя</i>	<i>Пол</i>	<i>Страна происхождения</i>
Основные кандидаты		
1. Морзина Ли́ла	жен.	Бангладеш
Резервные кандидаты		
1. Абдул-Рахман Дирису	муж.	Нигерия
2. Стелла Укаоно	жен.	Нигерия

III. Отбор кандидатов в марте 2018 года

12. На своих заседаниях, состоявшихся 12–23 марта 2018 года, Комиссия проконсультировала Генерального секретаря относительно отбора кандидатов для участия в учебных программах, предложенных компанией GSR, КОИОМРО, Министерством морского и рыбного хозяйства Республики Корея и совместной организацией «Интерокеанметалл».

13. 9 ноября 2017 года компания GSR представила предложение по подготовке специалистов согласно контракту на разведку полиметаллических конкреций, подписанному с Органом 14 января 2013 года. Она предложила пять возможностей подготовки, включая один грант на участие в магистерской программе по специальности «океанология и лимнология и управление морской средой», участие двух кандидатов в семинаре по технологиям драгирования, который должен состояться в Учебном центре порта Антверпен в 2018 году, и участие двух кандидатов в работе сессии Родосской академии по морскому праву и политике 2018 года.

14. 12 декабря КОИОМРО представило предложение по подготовке кадров согласно контракту на разведку кобальтоносных железомарганцевых корок, подписанному с Органом 29 апреля 2014 года. Оно предложило участие двух кандидатов в одной из программ технической подготовки, которые будут проводиться в Пекине и Чанше, Китай.

15. 12 декабря Министерство морского и рыбного хозяйства Республики Корея представило предложение по подготовке специалистов согласно подписанному с Органом контракту на разведку полиметаллических сульфидов. Министерство предложило участие двух кандидатов в программе подготовки на море на борту научно-исследовательского судна «Исабу». Особое внимание в рамках экспедиции, организованной Корейским институтом морских наук и технологий, будет уделяться взятию геологических и биологических проб и сбору фоновых экологических данных в районе Центральноиндийского хребта. Продолжительность экспедиции, как запланировано, составит около 40 дней (май-июнь 2018 года).

16. 18 декабря совместная организация «Интерокеанметалл» представила предложение по подготовке специалистов согласно контракту на разведку полиметаллических конкреций, подписанному с Органом 29 марта 2001 года. Она предложила участие двух кандидатов во всеобъемлющей шестинедельной междисциплинарной программе подготовки, посвященной полиметаллическим конкрециям, управлению проектами (включая разведку, производственно-сбытовую цепочку и экономические факторы), экологическим исследованиям и металлургической переработке.

17. Информация о программах подготовки специалистов была опубликована также на веб-сайте Органа и в социальных сетях. В ходе первой части сессии Комиссии подгруппа провела оценку следующих заявок:

а) участие в сессии Родосской академии от компании GSR: 27 кандидатов (4 — от Группы африканских государств, 6 — от Группы азиатско-тихоокеанских государств, 14 — от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и 3 — от государств-наблюдателей; 12 женщин и 15 мужчин);

б) участие в семинаре по технологиям драгирования от компании GSR: 13 кандидатов (6 — от Группы африканских государств, 4 — от Группы азиатско-тихоокеанских государств и 3 — от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна; 1 женщина и 12 мужчин);

с) грант на участие в магистерской программе от компании GSR: 3 кандидата (1 — от Группы африканских государств, 1 — от Группы азиатско-тихоокеанских государств и 1 — от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна; все мужчины);

д) программа подготовки КОИОМРО: 10 кандидатов (7 — от Группы африканских государств, 2 — от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и 1 — от Группы западноевропейских и других государств; 4 женщины и 6 мужчин);

е) программа подготовки Министерства морского и рыбного хозяйства: 13 кандидатов (5 — от Группы африканских государств, 5 — от Группы азиатско-тихоокеанских государств и 3 — от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна; 2 женщины и 11 мужчин);

ф) программа подготовки совместной организации «Интерокеанметалл»: 34 кандидата (19 — от Группы африканских государств, 9 — от Группы азиатско-тихоокеанских государств, 2 — от Группы западноевропейских и других государств, 3 — от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и 1 — от государства-наблюдателя; 10 женщин и 24 мужчины).

18. Были вынесены следующие окончательные рекомендации:

Участие в сессии Родосской академии от компании GSR

<i>Имя</i>	<i>Пол</i>	<i>Страна происхождения</i>
Основные кандидаты		
1. Рошель Ли	жен.	Ямайка
2. Тхиха Тхуин	муж.	Мьянма
Резервные кандидаты		
1. Сезар Пениче Луна	муж.	Мексика
2. Кхин Тхандар Оо	жен.	Мьянма
3. Виктор Вентура	муж.	Бразилия
4. Дениз Айкен	жен.	Ямайка
5. Нил Сильва	муж.	Филиппины

Участие в семинаре по технологиям драгирования от компании GSR

<i>Имя</i>	<i>Пол</i>	<i>Страна происхождения</i>
Основные кандидаты		
1. Данелия Айтчесон	жен.	Ямайка
2. Эль Патхиратхналаге Тхилакаратхне	муж.	Шри-Ланка
Резервные кандидаты		
1. Уай Пхьо Хейн	муж.	Мьянма
2. Хайдер Эмон	муж.	Бангладеш

Программа подготовки КОИОМРО

<i>Имя</i>	<i>Пол</i>	<i>Страна происхождения</i>
Основные кандидаты		
1. Карла Титуана Барен	жен.	Эквадор
2. Коффи Воссак Мессан	муж.	Камерун
Резервные кандидаты		
1. Адебайо Адебусуйи Лонге	муж.	Нигерия
2. Чинеду Оквезе	муж.	Нигерия

Программа подготовки Министерства морского и рыбного хозяйства

<i>Имя</i>	<i>Пол</i>	<i>Страна происхождения</i>
Основные кандидаты		
1. Асер Цзянь Т. Фигероа	муж.	Филиппины
2. Жослин Мпемба Казади	жен.	Демократическая Республика Конго
Резервные кандидаты		
1. Эссам Эш-Шорбаги	муж.	Египет
2. Карина Мелиас Астриандхита	жен.	Индонезия

Программа подготовки совместной организации «Интерокеанметалл»

<i>Имя</i>	<i>Пол</i>	<i>Страна происхождения</i>
Основные кандидаты		
1. Карина Мелиас Астриандхита	жен.	Индонезия
2. Мохамед С. Г. Авад	муж.	Египет
Резервные кандидаты		
1. Шахтаж Карим	жен.	Бангладеш
2. Тхивапорн Пхонсит	жен.	Таиланд
3. Брайан М. Кабабан	муж.	Филиппины

19. С учетом совсем небольшого числа заявителей (три) подгруппа рекомендовала компании GSR повторно разместить объявление о гранте на участие в магистерской программе, а секретариату — приложить согласованные усилия, с тем чтобы привлечь достаточное число квалифицированных заявителей.

20. Комиссия приняла рекомендации подгруппы и список приоритетных кандидатов для участия в программах подготовки.

IV. Другие рекомендации

21. В ходе отбора кандидатов подгруппа представила приводимые ниже замечания и рекомендации:

а) секретариату необходимо выявить новаторские методы распространения информации о возможностях подготовки, с тем чтобы обеспечить наличие достаточного числа заявлений от квалифицированных кандидатов;

б) ряд кандидатов, прошедших подготовку ранее, вновь подали заявки на участие в предложенных программах подготовки. Для того чтобы предлагаемыми возможностями воспользовалось как можно больше кандидатов из развивающихся стран, кандидатуры заявителей, участвовавших в аналогичных программах в течение последних пяти лет, при отборе рассматриваться не должны. Вместе с тем такие заявители могут в любое время подать заявку на участие в другой программе подготовки. Это соображение необходимо учитывать.

22. Комиссия выразила признательность секретариату за назначение специального координатора по вопросам подготовки, поскольку это позволило повысить эффективность обработки заявок и облегчить процедуру отбора кандидатов.

23. Комиссия приняла вынесенные подгруппой рекомендации.
